

## PRAYER OF MANASSES

<sup>1</sup> O LORD Almighty, the God of our fathers Abraham and Isaac and Jacob and of their righteous seed;

<sup>2</sup> that have made the heaven and the earth with all their adornment;

<sup>3</sup> that have bound the sea with the word of your commandment; that have closed the abyss and sealed it with your fearful and glorious name;

<sup>4</sup> whom all things revere and tremble before the face of your power;

<sup>5</sup> because the magnificence of your glory is unendurable and irresistible the wrath of your threatening against sinners:

<sup>6</sup> the mercy of your promise is both immeasurable and inscrutable;

<sup>7</sup> for you are the Lord most high, compassionate, longsuffering, and most merciful, repenting of the evils of men. You, Lord, according to the abundance of your goodness, have proclaimed repentance and forgiveness to those that have sinned against you, and in the multitude of your kindnesses you have decreed for sinners repentance to salvation.

<sup>8</sup> Surely you, O Lord, the God of the just, have not appointed repentance for the just, for Abraham and Isaac and Jacob who have not sinned against you; but you have appointed repentance for me a sinner:

<sup>9</sup> for I have sinned above the number of the sand of the sea. My transgressions are multiplied, O Lord, they are multiplied, and I am not worthy to look at or see the height of heaven, for the multitude of my iniquities,

<sup>10</sup> being bowed down by many iron bonds, so that I can't uplift my head, and there is no release for me, because I have provoked your anger, and have done evil before you, not doing your will, nor keeping your commandments, but setting up abominations and multiplying offenses.

<sup>11</sup> And now I bend the knee of my heart, beseeching your goodness:

<sup>12</sup> I have sinned, Lord, I have sinned, and I acknowledge my transgressions:

<sup>13</sup> but I pray and beseech you, release me, Lord, release me, and destroy me not with my transgressions; keep not evils for me in anger for ever, nor condemn me to the lowest parts of the earth: because you are God, the God of the repenting; and in me you will show all your benevolence, for that me unworthy you will save, according to your great mercy:

<sup>14</sup> and I will praise you continually all the days of my life: for all the hosts of the heavens sings to you, and your is the glory for ever and ever. Amen.

## **LXX2012: Septuagint in American English 2012**

**The Septuagint with Apocrypha, translated from  
Greek to English by Sir Lancelot C. L. Brenton and  
published in 1885, with some language updates  
(American English)**

Public Domain

Language: English

Dialect (if applicable): American

Language in English: English

Translation by:

Sir Lancelot Charles Lee Brenton

Michael Paul Johnson

### **LXX2012: Septuagint in English 2012**

This is a translation of the Old Testament and Apocrypha/Deuterocanon from Hebrew to Greek to 19th Century British English, with some updates of spelling and word usage to contemporary American English. The original English translation was done by Sir Lancelot Charles Lee Brenton and published by Samuel Bagster & Sons, Ltd., in London in 1851. It has entered the Public Domain due to the passage of sufficient time. In the process of scanning and typing the text, the original poetry and prose formatting, as well as peripheral material like introductions and notes, have been omitted.

This edition of the Septuagint has some language updates. Brenton's word order and punctuation has been mostly retained, meaning that quotation marks are not used, and sentences within quotes may not start with capital letters, as was standard usage in 1851. Names transliterated from Greek to those transliterated from Hebrew in the common English Bibles often differ. These language updates are dedicated to the Public Domain by the author of those edits, Michael Paul Johnson. Therefore this edition may be freely copied, published, etc.

Before considering making changes to the text of this work, I recommend that you consult with God, because this is really His Book.

If you find errors in the text, please report them so that we can correct them.

Donations to help with the expenses of operating this web site and thus

help others have free access to the Word of God may be made to us, but are not required. Please see <http://MLJohnson.org/partner/> for more about that.

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025  
6f50e273-f243-52ef-a4e1-de7ba198eeb3